



CHURCH OF DIVINE MERCY

Alamat: 117, Jalan Kenari, Sungai Ara, 11900 Bayan Lepas, Penang
Tel: 04-646 6881 / 013-5846881 | Emel: divinemercyppg@yahoo.com
Situs Web: www.cdm.my | Facebook: Church of Divine Mercy Sg Ara
Jam Kerja Pejabat Paroki: *Tutup hari Isnin*

9.00 pg - 5.00 ptg (Selasa—Jumaat)
9.00 pg - 1.00 ptg (Sabtu & Ahad)

PADERI PAROKI: Rev. Fr. Michael Raymond OFM. Cap



OGOS 2023 CDM Kampung-Ku

Rayakan iman kita:

Mengapa kita perlu mengakui dosa-dosa kita kepada paderi?

Niat Doa Paus Fransiskus

Kita berdoa agar Hari Belia Sedunia di Lisbon dapat menolong kaum muda untuk menghidupi dan menyaksikan Injil dalam kehidupan mereka.

Bicara Paderi...

Pada awal sejarah keselamatan, Tuhan memanggil Abraham, Bapa kita dalam Iman, dan memberitahukan kepadanya bahawa semua bangsa di bumi akan diberkati olehnya. Tuhan berjanji melalui para nabi bahwa orang-orang asing juga akan menjadi anggota keluarga perjanjian Tuhan dan akan memiliki akses kepada berkat-berkat perjanjian. Tuhan bermaksud sejak awal bahawa berkat-berkat yang berlimpah yang pertama kali dijanjikan kepada bangsa Israel akan tersedia bagi semua bangsa.

Ketika Yesus Kristus datang, Dia meneguhkan Perjanjian Baru di dalam Darah-Nya, sehingga menggantikan perjanjian-perjanjian sebelumnya yang hanya merupakan bayang-bayang dari hal-hal yang lebih besar yang akan datang. Dia tahu bahawa misi-Nya adalah untuk menyelamatkan seluruh dunia, tetapi Dia diutus pertama kali kepada bangsa Israel. Merekalah yang dipersiapkan oleh para nabi dan penegeh Perjanjian Lama. Dia berniat melakukan misi ini ketika seorang wanita Kanaan datang dan membuat permohonan yang penuh semangat untuk meminta pertolongan: "Kasihilah aku, Tuhan, Anak Daud!" Kerana tumpuan Yesus pertama kali adalah "domba-domba yang hilang dari umat Israel," Dia belum berharap untuk membuka pelayanan-Nya kepada orang asing. Meskipun hati-Nya tergerak oleh belas kasihan kepada semua orang, saat itu belum waktunya untuk bertindak, jadi Dia hanya berdiam diri. Diamnya Yesus memberikan ruang bagi perempuan itu untuk meningkatkan imannya dan menguatkan permohonannya. Inilah konteks di mana kita dapat memahami respons Tuhan kepada perempuan asing itu: "Tidaklah patut mengambil makanan anak-anak dan melemparkannya kepada anjing-anjing." Daripada menghina secara pribadi, ini adalah cara yang kasar untuk mengatakan bahawa belum waktunya bagi orang asing.

"Wahai Ibu, betapa besar imanmu, maka jadilah kepadamu seperti yang kauhendaki." - Matius 15:28

REFLEKSI:

Bagaimana imam saya dibandingkan dengan iman Perempuan Kanaan?

Bagaimana saya dapat mendekati Tuhan dengan roh iman yang besar dan memohon belas kasihan-Nya dalam kehidupan seharian saya?

Apakah cara-cara praktikal untuk saya memujuk kerendahan hati dan ketekunan dalam hubungan saya dengan Tuhan?

PERSEMBAHAN MISA

Misa hari kerja: sekurang-kurang 48 jam sebelum tarikh.

Misa akhir minggu: sebelum 12 ptg hari Rabu setiap minggu.

Untuk pendaftaran online, kirimkan tanda terima dan butiran* melalui emel: masscdmsgara@gmail.com
(*nama arwah, ucapan syukur atau niat khusus)

Bank: **Maybank #5073 9410 1910 atau Touch N' Go**

No. Akaun: **Church of Divine Mercy**

Perempuan Kanaan itu memberikan respons yang sangat mengesankan, sebuah ekspresi dari imannya yang besar dan kerendahan hatinya yang dalam, serta kasih keibuannya yang gigih kepada putrinya yang sedang menderita: "Tolonglah, Tuhan, kerana bahkan anjing-anjing pun memakan sisa makanan yang jatuh dari meja tuannya." Yesus segera menyatakan bahawa dengan jawapan ini dia telah lulus ujian, dan Dia menunjukkan bahawa akar sejati dari kebesarannya adalah dalam imannya: "Wahai perempuan, besarlah imanmu! Jadilah padamu seperti yang kaukehendaki." Iman dan kerendahan hati memberikan kita akses kepada kasih karunia yang tak terbatas yang telah hadir di dalam Yesus Kristus. Perempuan Kanaan ini adalah teladan bagi semua orang di setiap zaman yang rindu untuk "mendekatkan diri dengan TUHAN" dan dibawa ke gunung-Nya yang kudus. Ia adalah teladan dari iman yang bertekun dan kerendahan hati yang dengannya kita juga menjadi anak-anak Abraham, anggota keluarga perjanjian, dan dengan demikian memiliki bahagian dalam berkat-berkat Tuhan.

Yesus Kristus memperbaharui dan menghadirkan dalam setiap persembahan Ekaristi buah-buah Korban-Nya di Kayu Salib yang melaluinya kita menerima akses kepada berkat-berkat Tuhan. Ia membolehkan kita, meskipun pada dasarnya kita adalah orang asing, untuk sungguh-sungguh menjadi anak-anak Tuhan dan memakan "makanan anak-anak," iaitu Tubuh Kristus yang berharga. Melalui Pengorbanan-Nya, kita tidak lagi menjadi orang asing dan menjadi ahli waris Kerajaan. Ketika kita menghampiri Tuhan dengan roh penyembahan dan "iman yang besar", seperti perempuan Kanaan yang berlutut di kaki Yesus, kita memohon belas kasihan-Nya, dengan berkata: "Kasihilah aku, Tuhan, Anak Daud!" Dan kita dapat yakin bahawa Tuhan akan membalas dengan kasih sayang-Nya yang berlimpah.

MASA MISA & DOA

HARI

KETERANGAN

Chaplet Kerahiman Ilahi	8.30 pg		Minggu ke-20
Bahasa Misa	9.00 pg	AHAD	Waktu Biasa
Chaplet Kerahiman Ilahi	5.30ptg	20 Ogos	<i>Is 56: 1, 6-7</i>
Misa Cina	6.00ptg		<i>Rom 11: 13-15, 29-32</i>
			<i>Mt 15: 21-28</i>

Tiada Misa		ISNIN	Santo Pius X, Paus
		21 Ogos	

Lauds	6.20 pg		
Misa	6.45 pg	SELASA	Ratu Parawan Maria yang Terberkati
Chaplet Kerahiman Ilahi	3.00 ptg	22 Ogos	

~Rekoleksi Bulanan Paderi~

Tiada Misa		RABU	Santo Rose of Lima, Perawan
Chaplet Kerahiman Ilahi	3.00ptg	23 Ogos	

Lauds	6.20 pg		
Misa	6.45 pg	KHAMIS	Santo Bartolomeus, Rasul
Chaplet Kerahiman Ilahi	3.00 ptg	24 Ogos	

Lauds	6.20 pg		
Misa	6.45 pg	JUMAAT	Santo Louis Santo Joseph Calasanz, Pendeta
Chaplet Kerahiman Ilahi	3.00 ptg	25 Ogos	

Lauds	6.20 pg		
Misa	6.45 pg	SABTU	
Novena kepada OMPH	5.15 ptg	26 Ogos	
Misa	5.30 ptg		

Chaplet Kerahiman Ilahi	8.30 pg	AHAD	Minggu ke-21
Misa	9.00 pg	27 Ogos	Waktu Biasa
			<i>Is 22: 19-23</i>
			<i>Rom 11: 33-36</i>
			<i>Mt 16: 13-20</i>

Doa & Meditasi

Selasa hingga Jumaat jam 3.00 ptg

Kumpulan Doa Kerahiman Illahi—Bilik Adorasi St. JP II

Rabu, 23 Ogos jam 8.15 mlm

Kumpulan Charismatic Renewal CDM —Dewan St. Faustina

Rabu, 20 Sep jam 8.30 mlm

Meditasi Kristian —Bilik Adorasi St. JP II

BANTUAN KAUNSELING TELEFON

Jika anda dilanda tekanan, kebimbangan & kemurungan, hubungi berikut untuk membuat temu janji. Masa kaunseling yang sesuai akan diaturkan. Kerahsiaan tinggi terjamin.

Tel: 011-10522313 / E-mel: cdmhelodesk117@gmail.com

"...janganlah tawar hati, sebab Tuhan berserta denganmu, ke mana saja kamu pergi" - Yosua 1:9

PENGUMUMAN PAROKI / DIOSIS

Tarikh: **Ahad, 20 Ogos dan 10, 17 & 24 Sep 2023**

Liturgi untuk kanak-kanak: **jam 9.00 pg**

Katekismus: **jam 10.45pg**

Tarikh: **Ahad, 20 & 27 Ogos 2023**

Pusat Pembelajaran CDM: **jam 2.00 ptg**

RCIA Perjalanan Ke-10 (2023/2024)

Setiap **Ahad (10.30pg—1.00ptg)** di bilik darjah tingkat 3

Hubungi: Sandra Gan (0164612934) atau Amy Wong (0124569434) atau Joseph Chan (016-4224435).

KESEDARAN KESIHATAN MENTAL

Dua sesi dengan kerjasama SNEHAM Malaysia telah dirancang untuk mengutamakan & meningkatkan kesihatan mental dengan strategi menangani yang berkesan untuk umat kita.

(1) *Kanak-kanak & Belia (umur 10-17 tahun)*

Tarikh/Masa: **Ahad, 20 Ogos dari 10.45pg hingga 12.30 tgh hari.**

Tempat: Tahun 4 hingga Tahun 6 di Bilik Darjah Tingkat 2

Tingkatan 1 hingga Tingkatan 5 di Dewan St. Faustina

(2) *Ibubapa, Penjaga & Guru*

Tarikh/Masa: **Sabtu, 9 Sep dari 10.00pg hingga 12.30 tgh hari.**

FUN WALK: PERJALANAN BERSAMA

Terima kasih atas pendaftaran anda. Sila ambil perhatian pengambilan T-shirt akan diadakan pada:

Sabtu, 9 Sep jam 10.00pg hingga jam 4.00ptg

Ahad, 10 Sep jam 11.00pg hingga jam 3.00ptg

Tarikh/Masa Fun Walk: **Sabtu, 16 Sep jam 7.30pg**

Tempat: CDM dan kawasan sekitar

Hubungi: Bernie (010-4665905) atau Christine (012-4108837)

SUARA-SUARA ILLAHI

Kumpulan koir khas terbuka kepada semua; anak & ibubapa, keluarga & kawan. Latihan akan diadakan dari jam **8.00mlm hingga jam 9.00mlm setiap hari Selasa bermula dari 29 Ogos.**

Untuk yang berminat, hubungi Pamela (012-9133605)

PERTEMUAN PERKAHWINAN SEDUNIA 2023

Temui rahsia perkahwinan yang berkekalan, saling menyokong, dan berubah!

Yuran pendaftaran: RM50/pasangan (*tarikh tutup 15 Sep*)

Tarikh: **Jumaat, 20 Okt hingga Ahad, 22 Okt**

Tempat: Domus, Basiliika Kecil St. Anne, BM

Hubungi: Martin & Rose Kang (012-5045890/016-4416911)

HUB PACARAN BUJANG KATOLIK KE-6

Anjuran Kementerian Kehidupan Keluarga Diosis Pulau Pinang untuk lelaki bujang (28-46thn) & wanita (25-40thn).

Yuran: RM360/pax. Daftar sebelum **Sabtu, 21 Okt**

Tarikh: **Jumaat, 10 Nov—Ahad, 12 Nov 2023**

Tempat: Pusat Retreat Stella Maris, Tg Tokong.

Hubungi: Theresa (017-5788192)/ Puan Boey (016-4554597).

Pautan pdaftaran: <https://forms.gle/dsVF1BE366MunBYeA>





CHURCH OF DIVINE MERCY

Address: 117, Jalan Kenari, Sungai Ara, 11900 Bayan Lepas, Penang
Tel: 04-646 6881 / 013-5846881 | **Email:** divinemercy@yaho.com
Website: www.cdm.my | **Facebook:** Church of Divine Mercy Sg Ara
Parish Office Hours: *Closed on Monday*
 9am - 5pm (Tuesday - Friday)
 9am - 1pm (Saturday & Sunday)



PARISH PRIEST: Rev. Fr. Michael Raymond OFM. Cap

CDM Kampung-Ku --- AUGUST 2023

Celebrate our faith: Why do we need to confess our sins to a priest?

Pope Francis' Prayer Intentions

We pray the World Youth Day in Lisbon will help young people to live and witness the Gospel in their own lives.

MASS OFFERINGS

Weekday mass offerings: at least 48 hours in advance.

Weekend mass offerings: before 12pm Wednesday

Email receipt & details* to masscdmsgara@gmail.com

(*names of departed souls, thanksgiving or special intentions)

Bank Acc: **Maybank #5073 9410 1910** or via *Touch N' Go*

Acc Name: **Church of Divine Mercy**

Parish Priest speaks...

At the dawn of the history of salvation, God called Abraham, our Father in Faith, and told him that all nations on earth would be blessed by him. God promised through the prophets that foreigners would also be members of God's covenant family and would have access to the blessings of the covenant. God intended from the beginning that the abundant blessings first promised to the people of Israel would be available to all peoples.

When Jesus Christ came, He established the New Covenant in His Blood, thus replacing the previous covenants which were mere shadows of greater things to come. He knew that His mission was to save the whole world, but He was sent first to the people of Israel. They were the ones prepared by the prophets and the establishment of the Old Covenant. He was intent on this mission when a Canaanite woman came and made a passionate plea for help: "Have pity on me, Lord, Son of David!" Since Jesus' focus was first on the "lost sheep of the house of Israel," He was not expecting to open His ministry to foreigners yet. Though His heart was moved with pity for all people, it was not yet the right time for action, so He simply remained silent. His silence gave the woman space in which to increase her faith and strengthen her request. This is the context in which we can understand the Lord's response to the foreign woman: "It is not right to take the food of the children and throw it to the dogs." Rather than a personal insult, it was a rough way of saying that it was not yet time for foreigners.

The Canaanite woman makes a truly impressive response, an expression of her great faith and deep humility, as well as her persevering maternal love for her suffering daughter: "Please, Lord, for even the dogs eat the scraps that fall from the table of their masters." Jesus immediately reveals that with this answer she had passed the test, and He indicates that the true root of her greatness is in her faith: "O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish." Faith and humility give us access to the infinite grace made present in Jesus Christ. This Canaanite woman is a model for all people in every age who long to "join themselves to the LORD" and be brought to His holy mountain. She is a model of the persevering faith and humility by which we also become children of Abraham, members of the covenant family, and thus have a share in God's blessings.

Jesus Christ renews and makes present at every Eucharistic sacrifice the fruits of His Sacrifice on the Cross through which we receive access to God's blessings. He makes it possible for us, even though we are foreigners by nature, to really become children of God and eat the "food of the children," namely the precious Body of Christ. Through His Sacrifice, we cease to be foreigners and become heirs of the Kingdom. When we approach the Lord with a spirit of adoration and "great faith," like the Canaanite woman who knelt at the feet of Jesus, we implore His mercy, saying: "Have pity on me, Lord, Son of David!" And we can be confident that the Lord will respond with superabundant merciful love.

"O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish." - Matthew 15:28

REFLECTION:

How does my faith compare with that of the Canaanite woman?

How can I approach the Lord with a spirit of great faith and implore His mercy in my daily life?

What are some practical ways that I can cultivate humility and perseverance in my relationship with God?

MASS & PRAYER TIMES

MASS & PRAYER TIMES	DAY	DESCRIPTION
DM Chaplet 8.30am BM Mass 9.00am	SUN 20 Aug	20th Sunday of Ordinary Time <i>Is 56: 1, 6-7</i> <i>Rom 11: 13-15, 29-32</i> <i>Mt 15: 21-28</i>
慈悲经 5.30pm 中文弥撒 6.00pm		
No Mass		

No Mass	MON 21 Aug	St Pius X, Pope
Lauds 6.20am Mass 6.45am	TUE 22 Aug	The Queenship of the Blessed Virgin Mary
DM Chaplet 3.00pm		

No Mass	WED 23 Aug	St Rose of Lima, Virgin
DM Chaplet 3.00pm	THU 24 Aug	St Bartholomew, Apostle
Lauds 6.20am Mass 6.45am		
DM Chaplet 3.00pm		

Lauds 6.20am Mass 6.45am	FRI 25 Aug	St Louis St Joseph Calasanz, Priest
DM Chaplet 3.00pm		

Lauds 6.20am Mass 6.45am	SAT 26 Aug	Novena for OMPH
DM Chaplet 3.00pm		

Lauds 6.20am Mass 6.45am	SUN 27 Aug	21st Sunday of Ordinary time <i>Is 22: 19-23</i> <i>Rom 11: 33-36</i> <i>Mt 16: 13-20</i>
DM Chaplet 8.30am Mass 9.00am		

Prayers & Meditation
Tuesdays—Fridays at 3.00pm
 Divine Mercy prayer group—St. JP II Adoration Room
Wed, 23 Aug at 8.15pm
 CDM Charismatic Renewal Group —St. Faustina Hall
Wed, 20 Sep at 8.30pm
 English Christian Meditation —St. JP II Adoration Room

PHONE COUNSELLING SERVICES
 If you are overwhelmed with stress, anxiety & depression, help is now a phone call away. A proper counselling time will be arranged. High confidentiality assured. Contact the following for an appointment:
 Tel: 011-10522313 / Email: cdmhelppdesk117@gmail.com
"...do not be discouraged, for the Lord your God will be with you wherever you go" -Joshua 1:9

PARISH / DIOCESE ANNOUNCEMENTS

Dates: **Sundays, 20 Aug and 10, 17 & 24 Sep 2023**
Children's Liturgy of the Word (CLOW): 9.00am
Catechism: 10.45am



Dates: **Sundays, 20 & 27 Aug 2023**
CDM Learning Centre: 2.00pm
RCIA Journey #10 (2023/2024)
Every Sunday (10.30am—1.00pm) at 3rd floor classrooms.
 Contact: Sandra Gan (0164612934) or Amy Wong (0124569434) or Joseph Chan (016-4224435).

MENTAL HEALTH AWARENESS
 Two sessions in partnership with SNEHAM Malaysia have been planned to prioritise and improve mental health with effective coping strategies for our parishioners.

(1) Children & Youth (ages 10-17yrs)
 Date/Time: **Sun, 20 Aug from 10.45am to 12.30pm**
 Venue: Std 4 to Std 6 at the Level 2 Classrooms
 Form 1 to Form 5 at St. Faustina Hall.

(2) Parents, Caregivers & Teachers
 Date/Time: **Sat, 9 Sept from 10.00am to 12.30pm**

FUN WALK: JOURNEYING TOGETHER
 Thank you for your registrations. Please note that T-shirt collection will be on: **Sat, 9 Sep from 10.00am-4.00pm & Sun, 10 Sep from 11.00am-3.00pm**
 Date/Time of Fun Walk: **Sat, 16 Sep at 7.30am**
 Venue: CDM and surrounding area
 Contact: Bernie (010-4665905) or Christine (012-4108837)

DIVINE VOICES
 A special choir group open to all; children & parents, family & friends. Practices will be held from **8.00pm—9.00pm** on **Tuesdays starting from 29 Aug.**
 For those interested, contact Pamela (012-9133605).

WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER 2023
 Uncover the secrets to a lasting, supportive, and transformational marriage!
 Registration fee: RM50/couple (*closing date 15 Sep*)
 Dates: **Fri, 20 Oct to Sun, 22 Oct**
 Venue: Domus, Minor Basilica of St. Anne, BM
 Contact: Martin & Rose Kang (012-5045890/016-4416911)

6TH CATHOLIC SINGLES DATING HUB
 A networking platform by the Penang Diocesan Family Life Ministry for single men (28-46yr) & women (25-40yr).
 Fee: RM360/pax. Register by **Sat, 21 Oct**
 Dates: **Fri, 10 Nov—Sun, 12 Nov 2023**
 Venue: Stella Maris Retreat Centre, Tg Tokong.
 Contact: Theresa (017-5788192)/ Mrs. Boey (016-4554597)
 Registration link: <https://forms.gle/dsVF1BE366MunBYeA>

